



**POTVRZENÍ O POJIŠTĚNÍ  
VERSICHERUNGSBESTÄTIGUNG  
INSURANCE CERTIFICATE**

*Zasílatel - zasílatel jako dopravce / Spediteur - Spediteur als Frachtführer  
Freight forwarder - forwarder as a carrier*

Místo a datum vystavení	Pojistná smlouva č. / dodatek č.	Potvrzení č.
Ort, Datum der Ausstellung	Versicherungsvertrag Nr./ Nachtrag Nr.	Bestätigung Nr.
Place and Date of Issue	Insurance Policy No. / Addition No.	Certificate No.
<b>Praha, 29.03.2017</b>	<b>2035007009</b>	<b>7009/17/RP</b>

Pojistník/Pojištěný	<b>SGM CB s.r.o. V. Talicha 1807/14 370 05 České Budějovice IČ: 024 12 756</b>
Versicherungsnehmer/Versicherte	
Policyholder/Insured	

**Zasílatel/ Spediteur/ Freight Forwarder**

Limit pojistného plnění	<b>CZK 5.000.000,-</b>
Limit der Versicherungsleistung	
Limit of cover	

Územní platnost (geograficky)	<b>celý svět</b>
Gebietsgültigkeit ( geografisch )	<b>ganze Welt</b>
Territorial cover (geographically)	<b>worldwide</b>

**Zasílatel jako dopravce/ Spediteur als Frachtführer/ Forwarder as a carrier**

Limit pojistného plnění	<b>CZK 10.000.000,-</b>
Limit der Versicherungsleistung	
Limit of cover	

Územní platnost (geograficky)	<b>Evropa</b>
Gebietsgültigkeit (geografisch)	<b>Europa</b>
Territorial cover (geographically)	<b>Europe</b>

Doba pojištění	<b>18.04.2017 – 18.04.2018</b>
Versicherungsdauer	
Insurance period	

Potvrzujeme tímto, že jsme s pojistníkem uzavřeli pojistnou smlouvu pro pojištění odpovědnosti zasílatele. Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu ze zasílatelských smluv, pokud zasílatel za tyto škody odpovídá dle příslušných právních předpisů.

Pojištění se vztahuje i na odpovědnost pojištěného jako silničního dopravce, vyplývající z přepravních smluv při mezinárodní dopravě (CMR) a vnitrostátní dopravě, pouze však při přepravě nákladu prováděné silničním motorovým vozidlem smluvního poddoprovce.

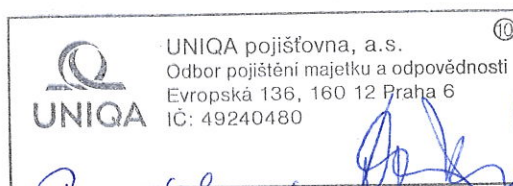
Wir bestätigen hiermit, daß wir mit dem Versicherungsnehmer einen Versicherungsvertrag über die Haftpflichtversicherung des Spediteur laut Speditionsverträgen abgeschlossen haben. Die Versicherung bezieht sich auf die Haftpflicht für Schäden, falls der Spediteur für diesen Schaden laut den entsprechenden rechtlichen Regelungen haftet.

Die Versicherung bezieht sich auch auf die Haftpflicht von dem Versicherten als von dem Frachtführer laut den Beförderungsverträgen in dem Inlands- oder Internationalverkehr (CMR), aber nur in diesen Fällen, falls der Beförderung mit einem Kraftfahrzeug von dem Unterfrachtführer durchgeführt wird.



We hereby certify that we have concluded freight forwarder's insurance policy with above mentioned policyholder for cases for which policyholder is liable on the basis of forwarding contract. This insurance applies only for liability for loss of or damage for which insured is liable according to relevant legislation.

This insurance applies as well as for cases when the freight forwarder has concluded contract of carriage for international or internal transport. The shipment as such has to be performed only by contract carrier's vehicles.



Pojistitel/ Versicherer/ Insurer